



newsletter CESAB

Junho 2018

série II | número 6

Nesta edição

| *Workshop* Internacional
"Os Papéis da Inquisição.
Conservação e dispersão
na Europa, América e Ásia"

| Conferências Alberto
Benveniste 2018: *O Mundo
dos Mercadores*

| O novo *website* dos
*Cadernos de Estudos
Sefarditas*

| Coleção *Usque*

| Seminário "Universos
femininos da Diáspora
Sefardita (sécs. XVI-XVIII)"

| e mais...



Direcção:
Maria de Fátima Reis

Edição:
Carla Vieira
Susana Bastos Mateus

Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa
Alameda da Universidade 1600-214 Lisboa
cesab@letras.ulisboa.pt | www.catedra-alberto-benveniste.org

Editorial

Este número da *Newsletter* é clara expressão dos novos rumos e dinâmicas da Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste que, na continuidade dos seus objectivos, tem cuidado de reforçar os elos nacionais e internacionais, verdadeiramente promissores de novos projectos, alguns já em curso, e de renovar a sua actuação, nomeadamente com a redefinição editorial dos *Cadernos*, materializada no recente lançamento do respectivo sítio electrónico. As actividades realizadas e próximas mostram quer a mobilização dos investigadores em torno da prossecução de trabalhos em bom andamento, quer a determinação da equipa em traçar e concretizar outras linhas de investigação. O estímulo para melhor fazer é-nos dado pelos Mecenas – a Família Benveniste – que acompanham com especial empenho as actividades, firmando o sentido conferido à criação da CESAB, como lembrado pela Dr.^a Monique Benveniste em entrevista à *Revista da Universidade de Lisboa*, no número de Março de 2018. Congregados em prol da história sefardita, marcamos este número com algumas notícias editoriais reveladoras do empenho da CESAB na publicação de fontes. Actualizar os propósitos da Cátedra Alberto Benveniste é vontade e condição para aprofundar e expandir o saber sobre a diáspora sefardita.

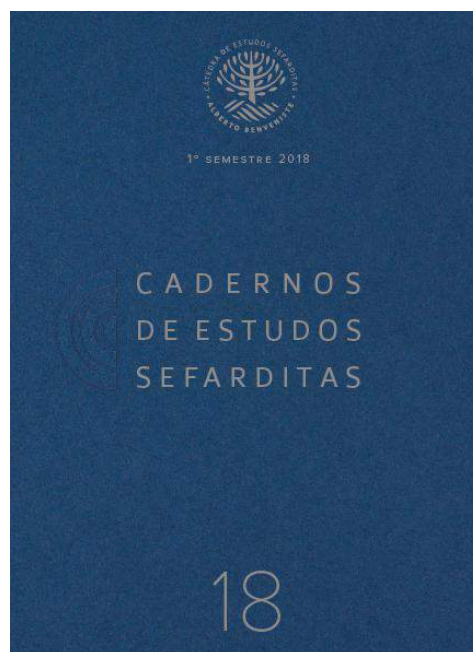
A Directora da Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste

Maria de Fátima Reis

Lisboa, Junho 2018

Saiu o novo número dos *Cadernos*

Cadernos de Estudos Sefarditas 18



Saiba aqui o que poderá encontrar nas páginas do novo volume dos *Cadernos de Estudos Sefarditas*.

Susy Gruss – "Los poemas inéditos de Yehudá Haim Perahiá sobre el tema del Holocausto"

Dov Cohen – "Uma aproximação à atividade literária do Capitão Barros Basto"

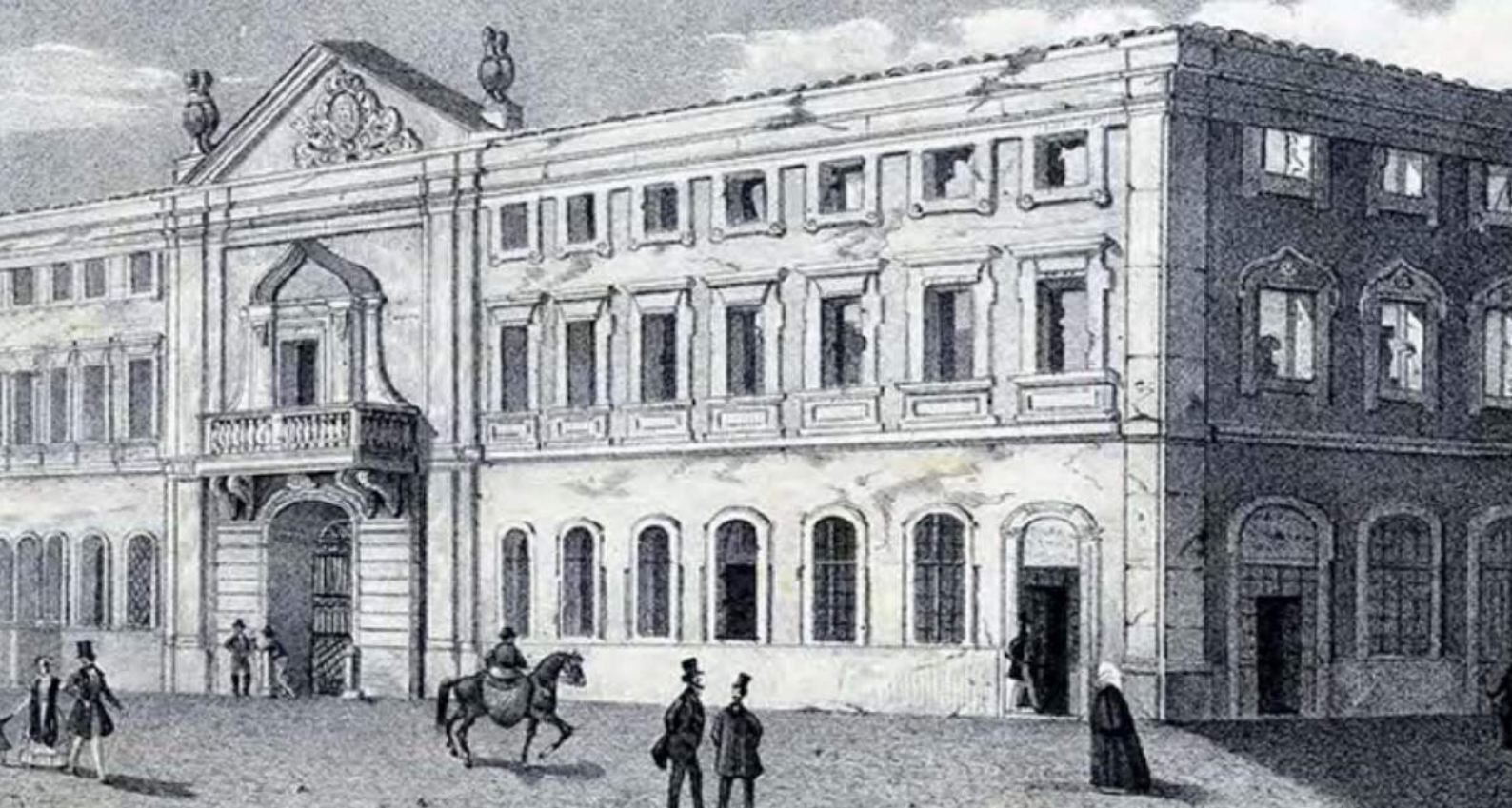
Andrea Cicerchia – "Battesimi nascosti all'ombra del ghetto. Sant'Uffizio ed ebrei nello Stato pontificio della Restaurazione (1822-1825)"

Amélia Ricon-Ferraz – "A vida e obra de Ribeiro Sanches. O *Tratado da Conservação da Saúde dos Povos*"

Mais informação em

www.catedra-alberto-benveniste.org/revista.asp

Faça a sua encomenda através do nosso email cesab@letras.ulisboa.pt



Workshop Internacional "Os Papéis da Inquisição. Conservação e dispersão na Europa, América e Ásia" *Universidade Católica Portuguesa (Sala de Exposições), 25 de Junho*

Este *workshop* pretende revisitar os processos de extinção das inquisições nos três continentes onde tiveram sedes funcionais. Ao longo de uma jornada de trabalho discutir-se-ão as lógicas de perda ou de extravio documental após as ordens de supressão, considerando-se atitudes particulares de rejeição ou de curiosidade relativamente aos diferentes tribunais e avaliando os potenciais contributos da documentação conservada fora dos principais fundos inquisitoriais para um mais profundo conhecimento acerca do Santo Ofício. Esta iniciativa é uma parceria entre a CESAB e o Centro de Estudos de História Religiosa da Universidade Católica Portuguesa.

Programa

Local: **Sala de Exposições**
(2º piso do edifício da Biblioteca)

9h00 - Sessão de abertura
PAULO FONTES (CEHR-UCP) e MARIA DE FÁTIMA REIS (CESAB-FLUL / CH-UL)

9h15 - Considerações iniciais da comissão organizadora
MIGUEL RODRIGUES LOURENÇO (CHAM-NOVA FCSH / CEHR-UCP / CESAB-FLUL), SUSANA BASTOS MATEUS (CIDEHUS-UÉvora/ CEHR-UCP / CESAB-FLUL), GABRIEL TORRES PUGA (El Colegio de México)

9h45 - Os arquivos da Inquisição portuguesa e o seu uso na historiografia inquisitorial
JOSÉ PEDRO PAIVA (Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra)

10h30 - Pausa

10h50 - "Fora do Secreto": um contributo para o conhecimento da documentação do Tribunal do Santo Ofício em arquivos e bibliotecas de Portugal
PEDRO PINTO (CEH-NOVA FCSH e CHAM-NOVA FCSH)

11h10 - Fontes dispersas sobre o Fisco da Inquisição: os livros da Biblioteca Pública de Évora
FERNANDA OLIVAL (CIDEHUS-UÉvora), BRUNO LOPES (CIDEHUS-UÉvora / CITCEM-UP)

11h30 - O secreto do tribunal indiano da Inquisição portuguesa: entre Goa, Lisboa e Rio de Janeiro
BRUNO FEITLER (UNIFESP, Brasil)

11h50 - Los documentos del Santo Oficio romano entre República y tutela francesa. Algunas reflexiones a través de un inventario manuscrito conservado en el Archivo di Stato de Roma (1849-50)
ANDREA CICERCHIA (Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo", Itália / CEHR-UCP)

12h10 - Debate

13h00 - Pausa / almoço

14h30 - Documentación inquisitorial en los archivos de la ciudad de Valencia
ENRIQUE CRUSELLES GÓMEZ e JOSÉ MARÍA CRUSELLES GÓMEZ (Universitat de València, Espanha)

14h50 - Tras las huellas de la Inquisición del Río de la Plata y el Tucumán por museos y bibliotecas de Córdoba (Argentina)
JAQUELINE VASSALLO (Universidad Nacional de Córdoba-CONICET, Argentina)

15h10 - ¿Qué sobrevive, qué se perdió del archivo de la Inquisición de México? Construcción de una base de datos (1527-1820)
GABRIEL TORRES PUGA (El Colegio de México)

15h30 - Tras las huellas de un fantasma. Apuntes para la historia del archivo del Provisorato de Indios y Chinos del Arzobispado de México
GERARDO LARA CISNEROS (Instituto de Investigaciones Históricas - Universidad Nacional Autónoma de México)

15h50 - Debate

16h50 - Pausa

17h00 - Un nudo gordiano. Sobre la irremplazabilidad de los procesos de la Inquisición a la luz de la historiografía
CLAUDE B. STUCZYNSKI (Bar-Ilan University & CSOC, Israel)

17h45 - Encerramento.

Workshop "The Portuguese Jewish Community of Amsterdam: places of memory"

FCSH, 9 de Abril

A memória e o património cultural material e imaterial da comunidade sefardita de Amesterdão estiveram sob reflexão no passado dia 9 de Abril, neste *workshop* organizado numa parceria entre a Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste e o CHAM – Centro de Humanidades da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa. Especialistas portugueses e holandeses trocaram ideias sobre estratégias de preservação e mediação do património cultural da diáspora judaico-portuguesa e métodos de educação para a memória como um veículo de promoção dos valores da cidadania junto das gerações mais jovens. Esta foi uma iniciativa que contou com o apoio institucional da Embaixada dos Países Baixos e da Associação de Professores de História.



Da esquerda para a direita: Carla Vieira (CESAB, CHAM), Jöel Cahen (ex-director do Joods Cultureel Kwartier), Christianne Bleijenbergh-Schneiders (chargé d'affaires da Embaixada dos Países Baixos) e Cláudia Ninhos (CHAM). (Fotografia de Marta Fiolić)

Conferências Alberto Benveniste *O Mundo dos Mercadores* em homenagem a A. A. Marques de Almeida

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 10 de Maio



No passado dia 10 de Maio tiveram lugar as Conferências Alberto Benveniste 2018. Esta edição, em homenagem a A. A. Marques de Almeida, foi dedicada ao Mundo dos Mercadores. As três conferências apresentadas exploraram diversos aspectos das realidades mercantis e das dinâmicas comerciais dos inícios da Época Moderna, privilegiando as relações entre a Península Ibérica e as cidades italianas. A começar, Francesco Guidi Bruscoli (Università degli Studi di Firenze) apresentou um perfil dos mercadores florentinos na Lisboa de Quinhentos. Seguiu-se a conferência de Joana Sequeira e de Ana Clarinda Cardoso (CITCEM, Universidade do Porto), na qual se analisou a actividade comercial do mercador Michelle Da Colle em Portugal, dando-se lugar de destaque às suas relações com importantes membros da comunidade judaica portuguesa da segunda metade do século XV. Por último, Béatrice Perez (Université Paris - Sorbonne)

apresentou as dinâmicas de funcionamento da casa comercial Palomar/Cerezo, entre Valencia e Sevilha. A anteceder os trabalhos foi apresentado o volume 18 dos *Cadernos de Estudos Sefarditas* e o novo site da revista (<http://cadernos.catedra-alberto-benveniste.org/>).



Da esquerda para a direita: Francesco Guidi Bruscoli, Joana Sequeira, Ana Clarinda Cardoso, Maria de Fátima Reis e Béatrice Perez.

(Fotografias de José António Silva)

O novo *website* dos *Cadernos*

a revista da CESAB está à distância de um clique

Acessível ao público desde o passado mês de Maio, os *Cadernos de Estudos Sefarditas* ganham agora uma nova projecção com um sítio electrónico próprio que tem como principal objectivo aproximar o periódico da CESAB de leitores e autores.

Toda a informação sobre *calls* abertos, normas de submissão de artigos, o novo número e os índices dos números anteriores estão agora disponíveis para consulta numa plataforma intuitiva e com um *design* que aposta na clareza, elegância e acessibilidade, desenvolvido pelo *designer* João Vicente. Em breve, serão disponibilizados na íntegra os conteúdos dos números mais antigos dos *Cadernos*.

Fique atento e acompanhe-nos em <http://cadernos.catedra-alberto-benveniste.org>

Para mais informações, contacte-nos em cadernos_sefarditas@letras.ulisboa.pt



Encontra-se aberto até ao próximo dia **30 de Junho** a chamada para a submissão de artigos destinados ao dossier temático “Identidades Judaico-Cristãs Sefarditas e Ibéricas”, coordenado por Claude B. Stuczynski (Universidade de Bar-Ilan).

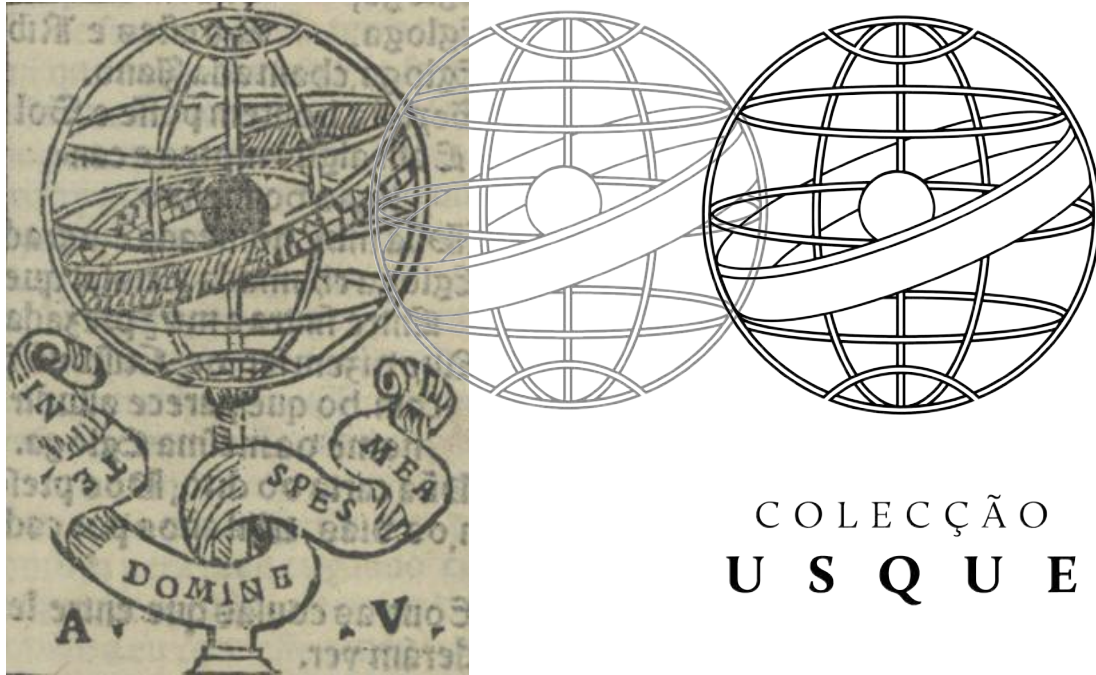
Sabia que...

... os *Cadernos* têm em aberto, em permanência, um *call* para artigos dentro da área temática da revista?

... também poderá submeter à consideração dos editores uma proposta de dossier temático?

Colecção Usque

A nova colecção de fontes da CESAB



COLECÇÃO
U S Q U E

Dando continuidade à sua vocação editorial, que tem no periódico *Cadernos de Estudos Sefarditas* e na Série Monográfica Alberto Benveniste os seus principais frutos, a CESAB abraça este ano um novo desafio: uma colecção destinada exclusivamente à publicação de fontes documentais. Divulgar registos escritos de variada índole, do manuscrito ao impresso, do documento institucional à obra literária, mas que se encontram no âmbito temático da CESAB — as comunidades judaicas peninsulares, os cristãos-novos e a Inquisição e a Diáspora Sefardita —, dotando-os de um trabalho crítico capaz de evidenciar o seu valor historiográfico, é o principal objectivo desta nova colecção. Já na calha, estão dois volumes. Só para levantar o véu, podemos adiantar que iremos viajar entre Amesterdão e Goa. Por isso, fique atento: a Colecção Usque está prestes a chegar.

Sobre a imagem

O nome e a imagem da nova colecção da CESAB foram inspirados em duas figuras maiores da Diáspora Sefardita: Samuel Usque, o autor de *Consolação às Tribulações de Israel*, e Abraão Usque, o impressor desta obra-prima, bem como de outras que traduzem o legado cultural dos judeus ibéricos no exílio, como a *Bíblia de Ferrara* ou *Menina e Moça* de Bernardim Ribeiro.

O símbolo da Colecção Usque reproduz parcialmente a marca de impressor de Abraham Usque. Por outro lado, a esfera armilar simboliza o carácter universalista da Diáspora da qual a presente colecção pretende ser um reflexo.

A imagem da Colecção Usque é da autoria do *designer* João Vicente.



Seminário Universos Femininos da Diáspora Sefardita (séculos XVI-XVIII)

Centro Interpretativo das Memórias da Misericórdia de Braga, 7 de Setembro

A Equipa de Investigação da CESAB regressa a Braga em Setembro para mais um seminário no Centro Interpretativo das Memórias da Misericórdia de Braga. Este ano, o olhar irá focar-se na dimensão feminina da Diáspora Sefardita, propondo uma viagem que cruza geografias tão diversas quanto Braga e Goa, Londres e a Cidade do México. Une-as uma linha narrativa comum, caracterizada pela perseguição inquisitorial e/ou pela partida rumo às paragens da Diáspora Sefardita e fiada por mãos de mulheres. Esta é uma iniciativa organizada pela Santa Casa da Misericórdia de Braga com a colaboração da Cátedra Alberto Benveniste.

Programa:

Maria de Fátima Reis - "De e para Braga: Duas Mulheres sob o Olhar da Inquisição"

Susana Bastos Mateus - "Quotidianos femininos nos papéis da Inquisição: os bens das cristãs-novas portuguesas da Cidade do México (século XVI)"

Miguel Rodrigues Lourenço - "De Castelo de Vide ao Mandovi. Catarina de Orta entre duas inquisições"

Carla Vieira - "Escola de Inocentes Raparigas. Isaac da Costa Vila Real e o seu projecto para o ensino das órfãs da Nação (Londres, 1730)"



A Cátedra de Estudos Sefarditas esteve em destaque no último número da *Revista da ULisboa*. Uma entrevista à directora Maria de Fátima Reis e à mecenas Monique Benveniste deu a conhecer um pouco da história e do trabalho desenvolvido pela instituição.

*

Os investigadores da CESAB Miguel Rodrigues Lourenço e Susana Bastos Mateus participaram, no dia 24 de Maio, na mesa-redonda "Inquisiciones e imperios transoceánicos modernos: Escritura, prácticas y sujetos en una Inquisición globalizada", coordenada por Ignacio Chuecas Saldías (Universidad Católica de Chile) e por Ana María Díaz-Burgos (Oberlin College) e que contou também com a participação de Manuela Ceballos (University of Tennessee-Knoxville). Esta sessão integrou-se na programação do XXXVI International Congress of the Latin American Studies Association, realizado em Barcelona, durante os dias 23 a 26 de Maio, dedicado ao tema "Latin American Studies in a Globalized World".



Da esquerda para a direita: Manuela Ceballos, Susana Bastos Mateus, Ignacio Chuecas Saldías, Ana María Díaz-Burgos e Miguel Rodrigues Lourenço

A directora da CESAB, Maria de Fátima Reis, integrou a delegação portuguesa na última reunião da Aliança Internacional para a Memória do Holocausto (IHRA) que se realizou entre 28 e 31 de Maio em Roma.



*

Entre 5 e 8 de Junho, a directora Maria de Fátima Reis, participou no Simpósio *Do Espírito e do Corpo*, organizado pela Universidade Estadual Paulista, com a comunicação "Corpo Feminino no Discurso Médico Masculino na Modernidade: o Contributo do Cristão-Novo Rodrigo de Castro".

*

De 27 a 28 de Junho e a 2 Julho, realiza-se a Conferência Internacional *Jews of Portugal and the Spanish-Portuguese Jewish Diaspora*, organizada pelo Dahan Center, pelo Ashkelon Academic College, pelo Centro de História da FLUL e pela Universidade do Porto. A CESAB marca presença através das comunicações dos seus investigadores Miguel Rodrigues Lourenço e Susana Bastos Mateus ("António Dias de Cáceres' Travel to Macau in 1589 and the Trade Development between the "Two Índias") e Carla Vieira ("«The veil of secrecy was removed». Inquisition, Crypto-judaism and Exile in Grace Aguilar's works").

*

De 9 a 11 de Julho, Carla Vieira, investigadora da CESAB e do CHAM - NOVA FCSH, participa da conferência anual da British Association of Jewish Studies, em Durham, com a comunicação "E. H. Lindo's *History of the Jews of Spain and Portugal* (London, 1848) and the myth of the Iberian Jew".

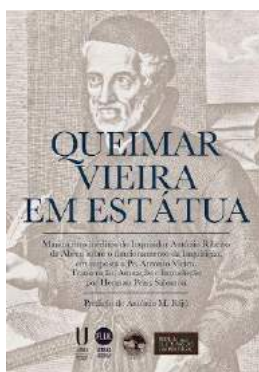


Estudos de História. Finanças e Mentalidades

A. A. Marques de Almeida

Coord.: Maria de Fátima Reis e Francisco Contente Domingues

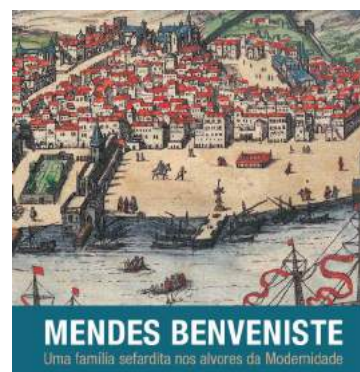
PVP: 20 €



Queimar Vieira em Estátua. Manuscritos inéditos do inquisidor António Ribeiro de Abreu...

Ed.: Herman Prins Salomon

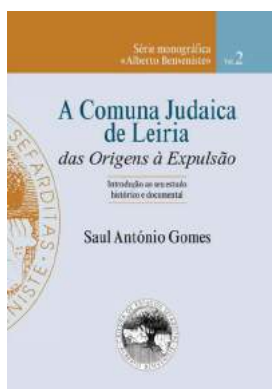
PVP: 30 €



Mendes Benveniste. Uma família sefardita nos alvares da Modernidade

Coord.: Susana Bastos Mateus e Carla Vieira

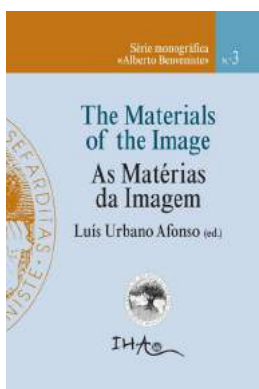
PVP: 24.99 €



A Comuna Judaica de Leiria das Origens à Expulsão

Saul António Gomes

PVP: 13 €



The Materials of the Image / As Matérias da Imagem

Ed.: Luís Urbano Afonso

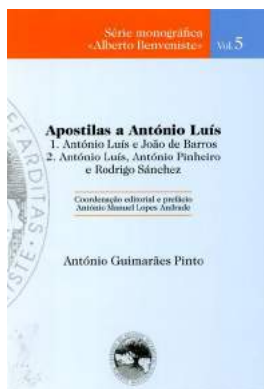
PVP: 13 €



Le nove son tanto e tante buone, che dir non se pô...

Ed.: N. Alessandrini, P. Flor, M. Russo e G. Sabatini

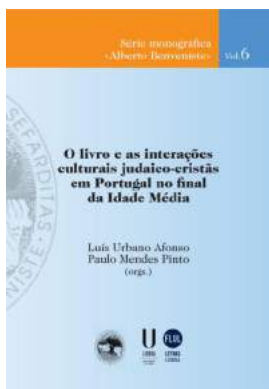
PVP: 13 €



Apostilas a António Luís

Ed.: António Guimarães Pinto e António Manuel Lopes de Andrade

PVP: 13 €



O livro e as interações culturais judaico-cristãs em Portugal no final da Idade Média

Org.: Luís Urbano Afonso e Paulo Mendes Pinto

PVP: 13 €



Con gran mare e fortuna. Circulação de mercadorias, pessoas e ideias entre Portugal e Itália na Época Moderna

Ed.: N. Alessandrini, S. B. Mateus, M. Russo e G. Sabatini

PVP: 13 €

edições CESAB



Scrigni della Memoria.
Arquivos e Fundos Documentais para o estudo das Relações Luso-Italianas
Org.: N. Alessandrini, S. B. Mateus, M. Russo e G. Sabatini
PVP: 13 €



História dos trabalhos da sem-ventura Isea natural da cidade de Éfeso e dos amores de Clareo e Florisea
Ed.: M. Á. Teijeiro Fuentes e J. Carrasco González
PVP: 13 €



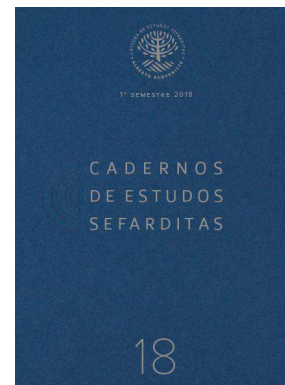
Dicionário dos Sefarditas Portugueses. Mercadores e Homens de Trato
Org.: A. A. Marques de Almeida
PVP: 35 €



Cadernos de Estudos Sefarditas
Vols. 2 a 9
PVP: 13 €



Cadernos de Estudos Sefarditas
Vols. 10/11 a 14
PVP: 20 €



Cadernos de Estudos Sefarditas
Vols. 15 a 18
PVP: 10 €

... e em breve



COLEÇÃO
USQUE

Como adquirir?

Nada mais simples. Basta enviar-nos uma mensagem para o nosso endereço electrónico (cesab@letras.ulisboa.pt) e nós forneceremos toda a informação necessária para que possa adquirir uma ou mais das nossas edições.

